



A GIACCA E PÀTRIMA

Di Angelo Canino

M'a ricùardu a ccuduru e da terra,
e chilla terra c'ù jùarnu a mpurbarèava,
era llù tiampu appena doppi a guerra,
era llù tiampu chi si meadicampèava.

U postu sua era alla spallera e da sèggia,
quann'era ppisanta e da pùrbara pijèata,
na scotidijèata e ddiventèava llèggia,
pronta ppe nn'èatra jurnèata.

Intra na sacca c'èra ssempri u muccaturu,
e tutti i quattru zinni era annudèatu,
alla frunta ll'asciuttèava llù suduru,
alla fina e da jurnèata era nzuppèatu.

Intra d'èatra sacca, c'era llù curtiallu,
ppe appizzutèari o abbelliri nu jettunu,
ppe ttaglièari u pèanu, allu morsiallu,
ppe mpidèari na sazizza allu carbuunu.

Na mànica mi ricùardu ch'era scighèata,
mpinta alli ruvetti e chilla spèara via,
mamma ll'avìa ccu ccura arripezzèata,
un ci parìa bella quanni papà s'a mintia.

Ma ssa giacca a nullu avìa dde pariri bella,
sudu a ppàtrima avìa dde fèari cumpagnia,
si chiovìa, supa a chèapa ppe d'urmella,
ccu llù viantu, abbuttunèata ppe lla via.

Mo sta ssempri suda a ssa spallera e sèggia,
ca un c'è cchiù a ssu munnu chini ti portèava,
mo si ssenza pùrbara e ssi cchiù llèggia,
ma era cchiù bella quanni ti mpurbarèava.





LA GIACCA DI MIO PADRE

La ricordo come il colore della terra,
di quella terra che il giorno la impolverava,
era il tempo del dopoguerra,
era il tempo in cui si viveva male.

Il suo posto era la spalliera della sedia,
quando era pesante per la polvere presa,
bastava scuoterla e diventava leggera,
pronta per un'altra giornata.

In una tasca c'era sempre il fazzoletto,
dai quattro lati, era annodato,
alla fronte gli asciugava il sudore,
a fine giornata, era inzuppato.

Nell'altra tasca c'era il coltello,
per appuntire o abbellire un vetusto,
per tagliare il pane a colazione,
per infilare una salsiccia ai carboni.

Una manica, ricordo che era strappata,
ai rovi di quella impervia via,
mamma l'aveva con cura rattoppata,
non di bell'aspetto quando papà l'indossava.

Ma questa giacca non doveva sembrare bella,
solo a mio padre doveva fare compagnia,
se pioveva, sul capo per ombrello,
con il vento, abbottonata per la via.

Ora stai da sola su questa spalliera,
perché non è più tra noi chi ti indossava,
ora sei senza la polvere e sei più leggera,
ma eri più bella quando ti impolveravi.

